

DECLARACIÓN Safwan Sabagh.
16/04/2007

NOTA de la Transcriptor (n.t.) ;o)

- o **En negrita**, encabezado quién pregunta.
- o *En cursiva azul, las preguntas de las partes.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB:**
- o **En rojo**, lo que no he entendido bien y es de libre transcripción.

Datadiar:

<http://www.datadiar.tv/juicio11m/bd/intervencion.asp?Idintervencion=335&Idioma=es>

(el testigo prometo decir la verdad)

ACUSACIONES PARTICULARES

ACUSACIÓN Asociación 11M Afectados del Terrorismo.

[00:48] Con la venia de la sala. Buenas tardes.

Buenas tardes.

Usted ya ha declarado en estas actuaciones. Recuerda haber declarado en comisaría?

Sí.

Ha declarado usted en el Juzgado de Instrucción, en el Central de Instrucción?

También.

También. Eh....recuerda el contenido de sus declaraciones?

Más o menos, sí.

Bien. Se ratifica en ellas?

Sí.

[1:10] GB: En la Policía le es difícil, pero en fin, siga

Perdón?

GB: Siga, siga!

[1:15] Eh...vamos a ver, usted a declarado que conocía a Serhane el Tunecino?

Sí.

Me puede decir de qué le conocía?

Eso está en mi declaración ante la policía y el juzgado.

Sí. Y de qué le conocía?

De que vino a mi tienda y me compró un par de pollos.

Sólo le conoce de...de ese día puntual?

Solamente.

[1:39] *Eh....conocía a Alekema Lamari?*

Sí.

De qué le conocía?

Era amigo mío.

Amigo suyo.

Sí.

Acudió a...eh...en compañía de Mohamed Alfallah a....a su negocio?

Sí....creo recordar.

La....el motivo de...de esa....por qué acudió a....a qué acudió Alekema Lamari a...con Mohamed Alfallah a su negocio?

Me solía visitar cada 15 días, tres semanas, me visitaba. Por qué acudía con Mohamed Alfallah, no lo sé.

[2:17] *Y con qué objeto le visitaba? Con algún objeto concreto?*

No, no. Me preguntaba: como estoy, como está la familia, cómo están los hermanos...

A usted, Alekema Lamari le había dado ropa para entregar a presos acusados de colaborar con banda armada? Paquetes de ropa, paquetes de libros, para entregar en la prisión?

GB: Por favor, preguntas relevantes.Cuál es la relevancia de que entregue ropa para cualquier tipo de preso.

Eh...la relación con Alekema Lamari, señor. Y la relación de Alekema Lamari con estos...grupos.

GB: Ya ha dicho que era amigo suyo. Siga señora letrada.

Y la relación de Alekema Lamari con estos grupos acusados de colaboración.

GB: Perdone señora letrada, que yo sepa, Alekema Lamari no está aquí, procesado.

Pe....bueno, señor.

GB: Otra pregunta, por favor.

[3:01] *Sí. Eh...vamos a ver....eh....con posterioridad a los atentados del 11 de marzo, Alekema Lamari se puso en contacto con usted en alguna ocasión?*

Sí.

Qué le dijo?

No, me llamó a finales de marzo y me dijo de que....me preguntó por qué me habían detenido.

Usted conocía que Alekema Lamari estaba siendo buscado por la policía?

Eh...yo pregunté a mi abogado y me dijo que no, porque había rumores de que estaba en busca y captura y se lo pregunté al abogado, y el abogado me confirmó de que no estaba en busca y captura.

Alekema Lamari.

Alekema Lamari.

Y a usted le dijo algo Alekema Lamari en relación con los atentados del 11 de marzo?

No.

No se despidió de usted diciendo "no me cogerán vivo"?

Esto sí.

A qué se refería Alekema Lamari cuando le dijo "no me cogerán vivo"?

Yo, por teléfono, cuando me llamó el 27 le dije de que eh....el interrogatorio...en el interrogatorio me preguntaban sobre él y cómo está y le pi....y le pedí que tuviera cuidado. Me dijo: "no te preocupes, que no me cogerán vivo".

Pues no hay más preguntas, señorita.

[4:14] GB: El 27 de qué mes fue eso?

De marzo.

GB: De marzo.

ACUSACIÓN Pilar Manjón.

[4:00] *Sí, una pregunta. Conoce usted a Abu Dadda?*

Sí.

De qué lo conoce?

Somos paisanos de la misma ciudad.

De la misma ciudad.

Sí.

Se relacionaba Abu Dadda con Alekema Lamari?

No.

No.

Que yo sepa, no.

Muy bien. Muchas gracias, no hay más preguntas.

Sigue en otro video de datadiar.

<http://www.datadiar.tv/juicio11m/bd/intervencion.asp?Idintervencion=336&Idioma=es>

DEFENSAS

Defensa de Jamal Zougham

[0:00] Con la venia de la sala. Eh...vamos a ver.....le contó a usted Alekema Lamari cuáles fueron las razones por las que salió de prisión antes de tiempo?

Esto lo sabía yo.

Perdone, no le he entendido.

GB: Que eso lo sabía él.

Fue usted a recogerle cuando salió de prisión?

Sí.

Y qué le...qué le explicó?

De que he salido y está muy....

GB: De qué señor letrado? Lo qué le explicó, de qué?

Bueno de....

GB: De la vida, de...

No, de su salida....

GB: Qué relación tiene eso con lo que estamos juzgando aquí, señor letrado.

Pues se supone que si Alekema Lamari es un presunto autor del atentado y el señor testigo tiene relación estrecha con él, me gustaría saber si él sabe

GB: Ha dicho que sí que lo sabe.

Pues, quiero que me lo explique!

GB: No, porque no es relevante la pregunta para esta causa. O sea, no ha lugar. Otra pregunta!

[1:00] *Protesto, señoría. Cuántas veces viaja a Madrid con Alekema Lamari?*

Cuántas?

Cuántas veces viaja desde Valencia, el tiempo que vive en Valencia se supone, Alekema Lamari, hasta Madrid con....con Alekema Lamari?

Antes de....bueno, no entiendo la pregunta.

Desde que sale de prisión hasta el 11 de marzo.....

Ahora.

...cuántas veces viaja a Madrid con Alekema Lamari?

Bueno, creo recordar una sola vez.

[1:44] *Y qué hacían cuando venían a Madrid?*

Una vez venía...o vendría....

GB: O concreta la pregunta o no ha lugar.

Que si veía a alguien en Madrid!

No, ya lo dejé en la estación de AutoRes y ahí se quedó.

No le vio usted reunirse con nadie?

No.

Y cuando quedó usted en el parque con él?

Sí, esto fue luego.

Esto fue otra vez?

Sí, sí, esto era fue un viaje que realicé con Lamari. Él estaba aquí, me llamó, me citó para verle en el parque, aquí.

En Madrid?

En Madrid. Aquí.

Y qué es lo que ocurrió?

Que no...no pudimos vernos porque él salió corriendo del parque....

Por qué?

...yo estaba en compañía de mi hija; porque para él, al entrar al parque con mi hija, parece que entró otra pareja y él sospechó de que era policía o estábamos eh...vamos, vigilados.

[2:44] *Pensaba Alekema Lamari que le vigilaban?*

Sí. Esto me lo contó luego.

Sabe usted por qué fue en noviembre de 2003 a visitarle a... a Valencia?

Es que me visitaba cada 15, 20 días.

Le visitaba cada 15 ó 20 días?

Sí, si no....si estaba me llamaba pero 2 ó 3 semanas como mucho.

La última vez que vis...que le llamó fue el 27 de marzo?

Sí.

De 2004?

Sí.

Le dijo dónde estaba?

No.

Estaba usted en Madrid el 2 de abril de 2004?

Creo que sí.

Y a qué había venido a Madrid el día 2 de abril de 2004?

Yo venía también muchas....muchas veces a Madrid a comprar género para mi tienda.

Tenía usted contacto con Abdelkrim Benesmail?

Sí.

Le habló usted....bueno, hablaba con...con Abdelkrim Benesmail por teléfono, por cartas o...o le iba a ver?

Por teléfono y fui a verle una vez.

Cuándo le fue a ver?

No sé.....en verano....

2004, 2005?

....en verano del 2004.

Le habló a usted, Abdelkrim Benesmail, de los amigos exteriores que iban a visitar a... en prisión de Villabona?

De quién?

De las amistades que le iban a visitar en Villabona? O si tenía amigos que le iban a visitar?

No, no. Él siempre por teléfono me daba recuerdos de mucha gente pero de alguien especial, no.

[4:49] *Eh...sabe quien es Chaid Chedaddi?*

Creo que sí.

Eh...quedó usted el 11 de marzo de 2004 en....en Valencia con Abdenabi Chedaddi y Mohamed Chedaddi?

Sí.

Por qué quedaron allí el 11 de marzo?

Para ir a hablar con el abogado del hermano de Abdenabi.

Era el mismo abogado que el de Alekema Lamari?

Es que Alekema Lamari tenía muchos abogados.

El último abogado de Alekema Lamari?

El último abogado...bueno, que yo le puse, sí.

Que usted le puso.

Sí.

[5:34] *Conoce usted a Ayman Maussili Kalaji?*

No.

Ha colaborado usted en alguna operación policial en Valencia?

Nunca.

Pertenece usted a algún Servicio Secreto?

Cuál de ellos? Es que me acusan de muchos.

GB: *No, con que pertenezca a alguno ya nos vale.*

Pues ninguno (n.t. se ríe).

[5:58] *Tiene usted un correo en su casa....*

Eh?

....en su domicilio le...le ocuparon un correo?

Sí.

Una dirección de correo?

De?

jacibilbao@hotmail.com

Sí (n.t. se ríe). Es una empresa de pladur, señor.

[6:19] *Sabe usted si Serhane el Tunecino también compartía el abogado de Alekema Lamari?*

Serhane el Tunecino? Por qué?

Usted le conocía?

Pero por qué tenía que compartir abogado?

GB: No, no, no, lo que le pregunta es si sabe usted si compartía, no por qué tenía o por qué no.

No, no.

GB: No compartía, según el testigo.

Ninguna pregunta más, señoría.

MINISTERIO FISCAL

FISCAL Olga Sánchez

[6:47] *Usted estuvo en alguna ocasión en el piso de Leganés, en la calle Carmen Martín Gaité de aquí de Leganés?*

De qué día?

En abril, marzo o abril de 2004, estuvo usted en ese piso?

Nunca.

[7:00] *Tiene usted alguna explicación de por qué se encontró un libro con caracteres árabes con su huella?*

Sí, porque me lo pidió Alekema Lamari estando en la cárcel y yo se lo mandé.

O sea, se lo había prestado a Alekema Lamari.

A Alekema Lamari.

[7:18] *Cuando le llamó Alekema el día 27 de marzo....*

Sí.

...ha dicho usted anteriormente, que le llamó por la tarde o por la noche....

Por la noche.

...por la noche, eh....Alekema le llamó desde un teléfono fijo o desde un móvil?

Desde un móvil, desde luego no. Desde un fijo no sé. Es que a veces llamaba desde un número oculto o desde un número fijo de...de Madrid.

Por qué dice usted que desde un móvil, no.

Porque...

No utilizaba...

No, nunca.

No utilizaba teléfono móvil?

.....

Y, por último, tiene usted conocimiento de si Alekema mandaba dinero a otros...a otras personas amigos suyos a la prisión?

Sí.

Tiene usted conocimiento de...de lo que les decía en las cartas cuando les mandaba dinero a estas personas?

Sí.

Qué decía?

"Aguantad, hermanos."

Esto lo supo usted ya con posterioridad a...

No. Cada vez que él mandaba.....

....a lo ocurrido, o ya se lo había dicho él?

No. Él me daba los resguardos de los giros que hacía. Cuando me visitaba.

Por qué le entregaba a usted los resguardos?

Por si acaso había que reclamar el dinero o para asegurarme de que llegaran a los hermanos.

[8:41] *En qué trabajaba Alekema?*

Yo, no lo sé.

De dónde sacaba el dinero?

No lo sé.

De dónde lo obtenía?

No lo sé.

Sabe usted si lo obtenía de las mezquitas o de si recaudaba

No lo sé.

....de la mezquita?

No lo sé.

Nada más. Muchas gracias.

DEFENSAS

Defensa de Rachid Agliff.

[9:05] Con la venia de la sala. Buenas tardes, señor.

Buenas tardes.

Única pregunta. Eh...recuerda si Alekema Lamari decía que injustamente ha estado en la cárcel?

Sí.

No hay preguntas.

Defensa de Rabei Osman.

[9:24] Usted sabe si Alekema Lamari, él sí ha colaborado con la policía nacional, la guardia civil o el CNI?

No, no lo sé.

No lo sabe?

No.

A usted le dijeron eh..., a parte de la calificación jurídica de su detención, el motivo por el que usted estaba detenido?

Sí.

Por qué?

Por colaboración con banda armada.

Sí, pero qué hecho le imputaban a usted.

Esto no lo sé.

No lo sabe.

GB: Usted entendió por qué le detenían?

Sí, según el auto que....

GB: Independientemente que estuviera de acuerdo o no, entendió por qué le detenían.

Sí.

GB: Bien, otra pregunta.

Sabe por qué no pasó....usted pasó a disposición judicial?

Sí.

Sí? No hay más preguntas.

Defensa de Nasreddine Bousbaa.

[10:13] *Una sola pregunta. Usted sabe si Alekema Lamari falsificó documentos?*

No.

Pasaportes, carnés de conducir....

No.

No tiene....no tiene constancia de ello?

No.

No hay ninguna pregunta más, señoría.